

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXI. - Número 7.068

Número suelto . . . 10 céntimos

Número atrasado . . . 20

Suscripción

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, LUNES 27 DICIEMBRE 1926

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## INFORMACIONES DE PARIS

### El premio Nobel de la Paz y los disgustos del doctor Nansen

(De «El Liberal», de Madrid.)

¡El explorador Fridtjof Nansen! Una de las figuras más nobles, simpáticas y arayentes de la Europa actual. Lo recuerdo de Ginebra. Es el primer delegado sueco en la Sociedad de Naciones y el primer delegado de la Sociedad de Naciones —quien mejor representa su espíritu, su idealidad— ante todos los demás pueblos. Alto, sano, fuerte, con un gran bigote blanco, la tez currida por la vida al aire libre, un enorme sombrero de anchas alas como los de los viejos artistas de Montmartre, el doctor Nansen desafia a cuerpo el frío de Ginebra. ¡El venticillo fresco del lago Lemán, al lado de las nieves del Polo! El doctor Nansen habla a grandes voces, camina a grandes pasos, más bien corre por las calles, cuando va de un sitio a otro en la pequeña ciudad de Ginebra. Jamás le he visto en coche ni en tranvía. Siempre va a pie, corriendo, como si se le hiciera tarde para socorrer a alguien. El doctor Nansen está en el mundo, en efecto, para socorrer a quien lo necesite. La mayor parte de las obras humanitarias de la Sociedad de Naciones se deben a su iniciativa o absorben su actividad. Acudió en socorro de los hambrientos rusos. Empleó en obras sanitarias, también en Rusia, el importe del premio Nobel que había recibido. Defiende a todos los pueblos desgraciados, a las grandes masas humanas, azotadas por una calamidad, perseguidas por alguna barbarie de los hombres. Pero los defiende a grandes chillidos, como si riñese a quienes protegen, tal que un padre bondadoso irritado por las desgracias de sus hijos.

La Humanidad da, en efecto, muchos disgustos al viejo y simpático explorador, por que la Humanidad sufre muchas catástrofes inevitables y además aumenta sus dolores con una calamidad que él considera evitable: la guerra. El doctor Nansen es un pacifista incorregible. Defiende la paz en todas partes, donde puede y como puede. Nadie como él ha comprendido la gran obra de paz que puede realizarse en la Sociedad de Naciones, y en ella trabaja con un entusiasmo juvenil, ha

bla, protesta, chillá, interviene, aplaude las grandes declaraciones pacifistas, se irrita cuando descubre algún egoísmo nacional, combate lo que a veces es la Sociedad de Naciones y lucha por lo que debe ser. ¡No ble profesor Nansen! Es una especie de juez ideal en las Asambleas de Ginebra, donde representa lo mejor del espíritu wilsoniano. A veces él, representante de un pequeño pueblo neutral, molesta los movimientos de una gran potencia. Todos saben que su intervención ha sido desinteresada e idealista. ¡Los disgustos que da la Humanidad al viejo explorador pacifista!

Pero no todo son disgustos. Yo recuerdo su entusiasmo cuando oyó al discurso tan emocionante, tan humano, de Briand al ser recibida Alemania en la Sociedad de Naciones. ¡Con qué fe aplaudía la realización de los acuerdos de Locarno! La Humanidad empezaba a marchar por la buena senda. Por la senda que ha conducido a los señores Briand, Chamberlain, Stresemann y Dawes a merecer el premio Nobel de la Paz, que tiene una marcada significación política, por que no lo otorga la Academia de Suecia, como los otros premios Nobel, sino el Parlamento (Storting) de Noruega. En el acto de otorgar los laureles de la paz a los cuatro premiados ha pronunciado el señor Nansen un gran discurso. Y es esto lo que me ha llevado a hablar más de Nansen que de Briand, Chamberlain, Stresemann y Dawes. La Humanidad da ya alguna satisfacción al doctor Nansen... gracias a la Sociedad de Naciones.

El premio Nobel de la Paz es un premio a la nueva política europea, civil, de Francia, Alemania e Inglaterra. Es, por encima de todo, un premio a la Sociedad de Naciones, a las posibilidades que ofrece para realizar una política de paz, y precisamente cuando esta política pasa por días de peligro, en el momento en que las negociaciones de Ginebra encuentran obstáculos y dificultades.

CARLOS ESPLA.

París, diciembre.

## RELATOS VIEJOS

### LA HAZAÑA

(De «La Libertad».)

—¿Has cerrado bien el postigo, Teresa?  
—Lo cerré cuando usted me lo mandó, señora madre.  
—Ven, pues, junto al escaño y siéntate cerca del abuelito. ¡La Virgen me valga! ¡Qué noche! Desde las ocho no dejó de nevar. Norabuena que disponemos de sarmientos y troncos de encina. Tú, Felipe, da vuelta al tamboril, que se van a quemar las castañas.  
—¡Brrr! ¡Vaya una nieve de pedacitos! Seguramente esta madrugada bajará de la sierra el lobo. ¿Hacia tanto frío en la ciudad, Federico?  
—Allí, en el almacén, disponíamos de excelente calefacción. Además, a estas horas ya estaba yo acostado, después de repasar mi lección de francés y de partida doble.  
—¿Trás muy aventajado en esos estudios?  
—Como que traduzco ya el francés de corrido! Dice el principal, monsieur Richard, que, cuando hay un pasado las Pascuas y termine la licencia que le pedí para pasarlas con ustedes, subiré al escritorio y me señalará cinco pesetas de sueldo. Es para mí monsieur Richard un segundo padre.  
—Muy bien, hijo mío; así llegarás a ser hombre.  
—Madre; ¡que nos cuente un cuento el abuelito, que los cuenta muy bien!  
—Calla, Teresa, y no seas pesada.  
—¡Sí, sí; que lo cuente!  
—¿También te gustan las consejas a tí, Federico? Vaya, padre, a ver si puede usted dar gusto a la chiquillería.  
—¿Qué queréis que os diga?  
—Un cuento de invierno.  
—¿De invierno? Esos cuentos son, precisamente, los más difíciles.  
—¿Por qué?  
—Porque se relatan siempre alrededor de la lumbre, para toda una familia, en que, hay caracteres y gustos disintos. Ya véis: lo que os cuente tiene que complacer a vuestros padres, que rondan ya la cuarentena y andan preocupados con sus negocios y el cuidado de vuestro porvenir; ha de agradarte a tí,

Federico, que eres un muchacho ilustrado y tienes hábitos de ciudad, y a tu hermana Teresa, que no cuenta más de diez años y apenas si deletrea manuscrito; tiene, adén, que distraer a tu abuela Salomé, quien se duerme, rendida a la pesadumbre de sus penas y cuatro diciembre. ¿Cómo queréis que los cuentos de invierno deleiten a todos?  
—Salga como saliere, queremos que nos cuente usted uno, abuelito.  
—Está bien, Teresita; voy a complacerte. Precisamente, he encontrado ayer, en un se creio de la arquimesa, un papel muy interesante; procede, como el muelle, de mis abuelos. Federico, que traduce el francés, podrá luego leerlo en alta voz, porque yo no sé lo que dice. Y este será el epítogo de una verdadera e interesante historia.  
—¿De manera que es una historia!  
—Sí, Teresita; es una historia. Estate quietecita y guarda el mayor silencio posible, que voy a empezar.

Pues, señor, que nevaba, como ahora, y la noche era tan fría y despacible como ésta, y mi padre, que era un rapazuelo de diez años, había atrancado el postigo, igual que ha hecho esta noche Teresa.  
—¿De modo que lo que el abuelo nos va a contar ocurrió aquí mismo?  
—Calla, Federico; deja hablar al abuelo.  
—No hostigues a tu hijo, Felipe; que la curiosidad propia es de muchachos. Pues sí, querido nieto; pasó aquí mismo; pero hace tantos años que ninguno de nosotros vivimos; porque esto ocurrió en el invierno de mil ochocientos y nueve.  
—Ya va para larga la fecha.  
—Mi abuelo ocupaba en el escaño el lugar que ahora ocupa, encerraba mi abuela la len cería y demás objetos de valor para escondellos, porque a la sazón había guerra y ningún labrador se hallaba seguro de no ser asaltado y saqueado por los soldados de Dupont.  
—¿Qué cosa más trisje y desagradable es la guerra!  
—Muy triste; pero España entonces defendía su independencia y la religión de sus antepasados, y cada hombre era un soldado heroico, decidido a morir y a morir en defensa de su patria y su fe.

La noche de que os hablo, cuando mi padre, que, como os he dicho, era un niño, se iba quedando dormido, se oyeron golpes en el postigo. Abrió mi padre, y un soldado francés entró en el zaguán, llevando un caballo de la brida. Venía el tal cubierto de nieve; era un mocetón alto, recio, fornido, rubio, con unos ojos azules muy grandes. En fin; era uno de aquellos miserables bribones que servían bajo la bandera de Napoleón.

Mi abuelo y él no se entendían. Encerró aquél el caballo en la cuadra; hizo que se arrojase al fuego el soldado, que era uno de los que en el Ejército francés llamaban dragones, y le sirvió un razonable trozo de jamón, pan y un vaso de vino, con lo cual el militar, que tiraba al entrar, aterido, comenzó a confortarse y a reír y a charlar en su lengua, diciendo muy a menudo algo así como «metsibian», «metsibian».

—Eso significaba que estaba muy agradecido.

Preparó en el desván mi abuelo la cama al soldado, y él también se acostó; pero no pudo dormir en toda la noche, imaginando de qué manera podría desembarazarse de aquel tunante, quien, sin duda, era portador de algún parte para Dupont.

Despertó el soldado al amanecer, más contento que unas castañuelas. Mi abuelo le miró cuidadosamente la montura; pero tuvo muy buen cuidado de herir antes al caballo en una de sus patas, de modo que, cuando el dragón quiso montar al animal, se encontró con que era materialmente imposible que pudiera dar un solo paso. El francés se meaba los cabellos y llamaba a veces a «Sa crebleu», que debía ser algún otro canalla de su regimiento. Mi astuto abuelo le hizo comprender entonces, por gestos y señas, que él agenciaría otra cabalgadura. Echó a andar por el campo y el soldado le siguió, muy contento, y haciendo finjear sus espuelas.

—¿Y encontraron otro caballo?

—Verás; no lejos de aquí, junto a la cerca de la huerta, que ahora pertenece a Ramón, había un hoyo muy grande y profundo, que había sacado mi abuelo para trasplantar una higuera. Todavía encontraron a su borde la pala con que había sacado la tierra, amontonándola en una de sus orillas.

Conio muchas noches bajaban los lobos, había preparado en el fondo del hoyo una trampa y puesto en ella un trozo de carne como cebo. Cuando llegaron junto al hoyo se detuvo el soldado y se puso a urrir adentro.

Entonces mi abuelo tuvo una inspiración: en la guerra como en la guerra. Dió por la espalda un vigoroso empujón al buen mozo, y éste cayó en el agujero. Tanto daba un lobo como un francés enemigo de la patria y de Dios.

—¿Qué barbaridad!

—¿Tú qué sabes, mocoso! Esa era la guerra que predicaban los patriotas y hasta los mismos curas. Dió un grito el dragón. Se había disparado el resorte y le había cogido una pierna. Alzó entonces las manos, como demandando socorro. Estaba en pie, y el dolor enrojecía su cara que sobresalía del agujero, ornado por sus cabellos rubios y su casco adornado con crines azules.

—¿Y lo sacó, por fin, el abuelo?

—Al contrario; cogió la pala, y, con la mayor sangre fría, comenzó a echar tierra dentro del hoyo.

—Abuelito, ¡por Dios!

—¿Qué queréis que yo le haga? Vuestro tatarabuelo se portó como un gran ciudadano, y el mismo cara hubo después de absoluto verlo sin penitencia.

—¡Bonito cuento nos dice usted!

—¡Va echando, como digo, al hoyo paletas de tierra revueltas con nieve. Al caer las primeras, lo miró el soldado con estupor, como si no comprendiese cuál era su propósito. Luego forcejeó por desasirse y echó mano a la espada; si hubiera podido soltar se, el viejo lo hubiera pasado muy mal.

—Eso pone los pelos de punta. Padre, no siga usted.

—Fué subiendo la tierra y oprimiendo al soldado, quien quiso alzar los brazos; pero mi abuelo le dió en ellos dos golpes de pala y lo hizo caer dislocados. Entonces el buen mozo palideció y comenzó a murmurar una sola palabra: «Piñé!»

—¡Eso era pedir misericordia!

—El viejo creyó que era el nombre de algún compañero de correrías, y siguió echando tierra hasta que el suelo quedó nivelado y fuera de él únicamente la cabeza del militar, cubierta con el casco, con los ojos desmesuradamente abiertos y mirándolo sin pestañear.

—¡Qué horror!

—¡Vaya una sensatez! ¿Ahora lloras, Teresa? ¿Y tú también, María? ¿Y vosotros fruncís el ceño? ¿Qué queráis que hiciese? ¡Re contra!

Volví mi abuelo algo asustado, y no pudo dormir en tres noches. Del soldado nada

se supo, porque algún otro valiente patriota se encargó de cortar la cabeza a cercén y de no decir «esta boca es mía». Pero al otro día mi padre encontró una cartera que, sin duda, se le había caído al soldado, en la cual no halló sino un nombramiento de sargento a nombre de Charles Delpit y una carta, la cual encerró, sin duda, en la arquimesa, y que, desde esta mañana, llevo guardada en este bolsillo. Está escrita en francés, y he querido que Federico, que ahora estudia esa lengua de renegados, nos la traduzca.

—¡A ver, a ver! ¡Anda Federico!

—Venga, abuelito. Verá usted qué bien la traduzco.

—Empieza cuando quieras.

«Moniers 19 de Diciembre.—Querido hijo: ¡Un año más sin verte a nuestro lado en las fiestas de Navidad y Año Nuevo! ¿Cuándo acabará esa maldita guerra? Aquí no hacemos más que llorar y pedirle al Buen Dios que te conceda el volver cuanto antes a estas montañas, que, desde que te fuiste, me parece que pesan todas sobre mi corazón de madre.

La cosecha de este año no ha sido mala; pero los impuestos se han llevado la mayor parte de la renta. Sin embargo, he podido reunir para hacerte un poco de ropa blanca; porque supongo, ¡pobre Carlos!, que cuando vuelvas vendrás sin nada que ponerte. Toda ha sido marcada por Mariana y regada con lágrimas tuyas. Dice que te esperará siempre, y que no se casará con ningún otro hombre. Ella, como yo, si no volvieras, se moriría de dolor.

Tu padre, anciano, que no hace más que suspirar, quiere que te diga que seas buen soldado, que no olvides que la causa de Francia es la causa de la Humanidad y de la Libertad de los humildes; pero que no hagas mal sino en propia defensa; que tengas piedad de los enemigos, y que, sobre todo, no cometas con ellos traición; porque la traición es propia de las almas pequeñas.

Te envío disecadas unas cuantas flores, cogidas en el campo por mí, para que puedas aspirar el aroma de tu pueblo natal. Todas las he regado con mi llanto, pensando en que puedo morir y marcharme del mundo sin verte de nuevo.

Cuídate mucho, hijo mío. Dicen que hay muchas fiebres en España. Y no te expongas demasiado. Mira que te espera, para abrazarte contra su pecho, tu desgraciada madre, Madelon.

P. S. Nuestro buen amigo el maestro me encarga que te recomiende que no te fies jamás de fanáticos, porque los fanáticos «ont eté et ils seront toujours des malfaiteurs».

—¿Qué significa eso, Federico?

—No sé... No acierto... Tendré que preguntárselo a mi protector y principal, que es francés.

—Pues nos quedamos en lo mejor.

—Espere usted... ¡Ah! Ya caigo. «¡Porque los fanáticos han sido y serán siempre unos bandoleros!»

ANTONIO ZOZAYA.

## Una carta contundente

### Sobre las supuestas persecuciones de católicos en México

El señor Cónsul general en Barcelona publica la siguiente carta, que reproducimos complacidosísimos, por desmentirse con ella toda la serie de fantásticas versiones e insidias que ha lanzado el fanatismo clerical del mundo entero:

«Consulado General de México en España.—Barcelona.

Señor director de «El Progreso».—Presente.

Muy distinguido señor: Deseoso de que la opinión pública española pueda apreciar la falsedad de la campaña que hace algunos meses se viene haciendo contra México en torno de la llamada cuestión religiosa, me permito rogar a usted tenga la bondad de acoger en su ilustrado periódico, las siguientes aclaraciones:

Hace un mes se publicó en casi toda la Prensa de España, una supuesta contestación del Excelentísimo señor Presidente del Consejo de ministros, a una nota que le dirigió la Acción Católica de la Mujer—«La Vanguardia», de Barcelona, en su número del martes 14 del corriente mes, publica nuevamente esta contestación—, la cual firma Antonia Almagro.

El Gobierno español ha manifestado al señor ministro de México, en Madrid, que la citada contestación es apócrifa, autorizando para que lo declare así, públicamente.

El día 12 del actual, apareció en «La Vanguardia» y en otros periódicos de Barcelona, un telegrama seguido de una exposición, que

la junta de Asociaciones católicas de Barcelona dirige al Excmo. señor presidente del Consejo de ministros, pidiéndole que el Gobierno español interponga su mediación para hacer cesar la supuesta persecución que se dice están sufriendo los católicos en México.

Conviene hacer notar que las noticias de persecuciones a los católicos en México son tan falsas como la contestación firmada por Almagro, que se atribuye al Excelentísimo señor presidente del Consejo de ministros. En México ni se persigue ni se ha perseguido nunca a nadie por cuestiones religiosas; no hay siquiera problema religioso. Lo único que existe es una pugna entre el Gobierno y el alto clero católico, porque el primero ha puesto en vigor leyes que regulan la actuación sacerdotal de todas las religiones y el clero católico se empeña en no obedecer.

Con el pueblo católico no existe lucha alguna, porque el Gobierno jamás ha pretendido conculcar el derecho que la Ley Fundamental de la República le otorga para profesar la religión que mejor le acomode, y no habiendo pugna, no puede haber persecuciones.

Los templos católicos de México están abiertos al público y en muchos de ellos offician los sacerdotes que han acatado las disposiciones vigentes. El clero que sigue en rebeldía es el que fomenta la campaña de calumnias contra México.

Agradeciendo a usted la amable acogida que no dudo se servirá dispensar a las presentes líneas, me es grato ofrecerle el testimonio de mi distinguida consideración.

M. E. OTALORA.

Cónsul general de México.

## Comisión Municipal Permanente DE MAHON

### Sesión ordinaria celebrada el día 22 de diciembre de 1926

Presidió el señor Alcalde don Antonio Vicory Taltavull, asistiendo los tenientes de Alcalde señores del Amo, Conforio, Alvarez Margarida, y Taltavull.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar el acta de la sesión extraordinaria celebrada por el Ayuntamiento Pleno el día 15 del actual.

Quedar enterado de haber la Comisión Provincial concedido la cantidad de 2.575 pesetas en concepto de auxilio para la instalación de Rayos X que el Ayuntamiento está realizando en el Hospital Civil.

Quedar enterado de la R. O. comunicada por el Jefe Superior de Industria, autorizando al Alcalde para que proceda, previo acuerdo de la Junta Local de Enseñanza Industrial, a la reducción de sueldo de los profesores de la Escuela Elemental del Trabajo de esta ciudad, remitiendo al Ministerio del Trabajo cuadro de profesores, sueldo de los mismos y cantidad consignada en el Presupuesto municipal para dotación de la Escuela.

Quedar enterado de la carta de la Compañía Nacional de Industrias del Turismo acusando recibo de la comunicación que le pasó el señor Alcalde trasladando el acuerdo que sobre la construcción de un hotel moderno en esta ciudad tomó el Ayuntamiento en sesión de 15 de este mes.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de gastos de Beneficencia de noviembre último.

Proceder por la vía de apremio contra los morosos al pago del impuesto municipal establecido sobre inquilinato correspondiente al actual semestre.

Conceder las licencias siguientes: A doña Antonia Piris Fullana para traspasar el contrato de arriendo de la casa número 4, del Mercado del Carmen, a favor de don Domingo Enrich.

A don Arturo Sintes Pons para instalar un motor eléctrico de 1 C. F. en la casa número 15, de la calle de San Cirilo.

A don Gregorio Ferrá Darder para convertir en ventana la puerta de la casa número 65, de la calle de San Juan.

A la Sociedad Española de Comercio Exterior para instalar en la Plaza del Carmen un aparato surtidor de gasolina para abastecer automóviles.

Delegar al oficial mayor de secretaría, don Juan Saura Travesí, para que actúe de secretario en todas las operaciones de reclutamiento que se efectúen durante el presente año.

#### EXPRESION DE SENTIMIENTO

La Comisión Municipal Permanente hizo consignar en acta el dolor de la Corporación



# Crónica local y general

municipal y de la ciudad toda por el desgraciado accidente ocurrido en nuestro puerto en la mañana del día 2.º del actual en que explotó una de las gasolineras dedicadas al transporte entre esta y la Fortaleza de Isabel II, de la que resultaron varios muertos y varios heridos.

## AYUNTAMIENTO

Quedó instalado en el cargo de Concejal el vecino don Diego Botella Navarro. El señor Alcalde delegó en dicho señor la Inspección de carruajes. Y la Comisión Municipal Permanente le nombró Vocal de la Junta Local de Instrucción Pública. Y se levantó la sesión.

## Timo muy ingenioso

Bilbao, 17.—En la taberna de Portugalete propiedad de Emilio Vega, entró un individuo que, después de beberse dos vasos de vino, dijo que carecía de dinero para pagar, y dejó un violín en prenda. Poco después aparecieron dos sujetos, que bebieron también, y se fijaron extraor dinariamente en el violín; lo examinaron con detenimiento, y terminaron por proponer su compra al tabernero, ofreciéndole 400 pesetas. El tabernero se negó a complacerles, alegando que no era suyo el violín, y los dos conocidos se marcharon muy contrariados. Poco después apareció el dueño del instrumento a pagar el importe de su consumación y a recoger el violín. Supo entonces, por boca del tabernero, lo que había ocurrido, y con gran asombro de éste se prestó a que la venta se hiciera. «Puede usted venderlo—le dijo—. Yo me conformo con que me dé usted por él 550 pesetas, y cuando regresen esos señores se lo vende usted en 400. Trato hecho». El tabernero entregó los 70 duros, y por de contado no ha vuelto a ver a los compradores, ni nadie le da por el violín arriba de dos duros.

## Parque de Intendencia de Mahón

### Anuncio

Por el presente hace saber este Parque que procederá a la adquisición por gestión directa de los artículos de inmediate consumo necesarios al mismo durante el mes de enero próximo y que a continuación se mencionan, cuya acto tendrá lugar el día 15 del mismo a las 11 de la mañana en el local que ocupa el mencionado Parque de Intendencia Santa Ana número 4.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos; justificarán su personalidad y exhibirán el último recibo de la contribución industrial a que la contratación se refiere, los que aparecerán como apoderados el poder notarial otorgado a su favor.

Los pliegos de condiciones, así como la cantidad que se calcula necesaria estará de manifiesto con este Parque, Santa Ana número 4 los días laborables de 11 a 15.

El importe de este anuncio se satisfará a prorrato entre los adjudicatarios.

### ARTICULOS QUE SE CITAN

Sal, Leña para hornos cortada y rajada, Aceite Oil Vacuum, y grasa consistente. Mahón 24 de diciembre de 1926.—El Jefe del Detail, José Velez.—V.º B.º—El Director, José Moreno.

## TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE OPERA ITALIANA

MARTES DIA 28 DE DICIEMBRE DE 1926

4.º DE ABONO 1.º EXTRAORDINARIA GRAN ACONTECIMIENTO ARTISTICO

Presentación del divo tenor señor ROSICH procedente del Teatro Real de Madrid, con la inspirada ópera en 4 actos del inmortal maestro Donizetti titulada

## LA FAVORITA

en cuya obra hará también su debut la tan aplaudida Mezzo soprano MERCEDES ARENAS, tomando parte en la misma la señora Gambon y los señores Fran, Fonti y Serretí. NOCHE A LAS 9 Y MEDIA

## TRIANON

Presentación de las más grandes exclusivas. Triunfos constantes Programas espléndidos escogidos entre los mejores

LUNES 27 DE DICIEMBRE DE 1926. A las 5 y tres cuartos SESION POPULAR

Se proyectará por última vez la hermosísima película, super-extraordinaria, de la famosa actriz Greta Garbo, que tan grandioso éxito obtuvo en las dos sesiones de ayer.

## El hombre que recibe el bofetón

La historia de un payaso que en realidad no lo era. El caso de la vida en toda su desnudez. La historia del insuperable LON C. LANEY, con la valiosa cooperación de NORMAN GILBERT. Gran Moda.—EL TRIBUTO DEL MAR, preciosa super-producción Metro-Gwynn filmada toda en technicolor, por Ana May Wong.

## Por la infancia pobre y desvalida

Organizada por la Junta de Protección a la Infancia y patrocinada por la Comisión de Señora para el festival de Reyes, se dará esta tarde una función benéfica en el salón teatro de la Academia de San Estanislao con objeto de allegar fondos para sumarlos a los que se recaudan con el caritativo fin expresado.

Muy laudable por lo humanitaria y altruista es la misión que se han impuesto la Junta y la Comisión mencionada. Misión noble porque al mismo tiempo que evita la honda aflicción, el llanto y la congoja que al niño pobre puede producirle la idea de que los Magos de Oriente le postergan y le menos precian propende a un fin de alta ética social, ya que sale al frente de las malas pasiones, del odio y del rencor que en el alma del infante mísero puede engendrar, puesto que a tal edad no se reflexiona, la idea de que don Baltasar, don Gaspar y don Melchor no son justos ni equitativos puesto que sólo regalan a los niños ricos por su casa y por su familia.

Pero aun con toda su buena voluntad, sus energías, en constancia la Junta de Protección a la infancia y la Comisión de Señoras no podrán por imposibilidad material ir adelante en su empeño si la sociedad, el pueblo todo no les acompaña y les asiste, cada cual en la medida de su posibilidades.

De ahí el deber moral, que para las buenas almas obliga más que el impuesto por la ley escrita; de ahí el deber moral, decimos, de responder a los llamamientos de aquellas Junta y Comisión y por lo tanto de acudir a la función teatral que esta tarde se dará en la Academia de San Estanislao.

## Bienvenida y enhorabuena

Entre los pasajeros llegados el sábado fígura, procedente de Madrid, el aventajado joven don Luís Almirall recientemente ingresado con muy buena puntuación en el cuerpo de Telégrafos, después de cursar los estudios preparatorios, como también los elementales y de Bachillerato, en el antiguo y acreditado CENTRO DE ENSEÑANZA dirigido por don Mateo Fontirroig.

Nuestra enhorabuena al señor Almirall y a su apreciable familia, y vea también esta vez nuestra más sincera felicitación al amigo señor Fontirroig por este nuevo éxito que se suma a los muchos obtenidos en su larga carrera profesional.

## Un hidroavión en Ciudadela

A las doce de la mañana de ayer amarró en el puerto de Ciudadela un hidroavión francés con biplano trimotor.

Dicho avión lleva el nombre de Meteore 65 C.M. con tres hombres de tripulación. Manifestó el piloto que había salido de Marsella con dirección a Argel, en viaje de estudio y que se vio obligado a tomar agua en Ciudadela a causa del mal tiempo.

No lleva aparatos fotográficos no tiene autorización para volar sobre territorio nacional. Lleva radiotelegrafía y, según manifestó dicho piloto, piensa continuar el viaje cuando abonarse el temporal.

Por la autoridad de Marina se dispuso que fuera amarrado el hidroavión hasta recibir órdenes de la Comandancia de Marina de esta plaza.

## Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 22 del actual han obtenido el reintegro los billetes números 3059, 4189, 25669, 31889, 34219 y 45379 despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Nueva a cargo de don Francisco Pons Pons.

## Allombros, allombros y más allombros en todas clases, colores, tamaños y precios, en la Sucursal Terrés

### De viaje

El viernes último, salieron para Palma, en el vapor «Balear», veintiocho pasajeros, entre ellos los suboficiales de artillería don Gabriel Salas, don Andrés Monterde y don Juan Genoveda, que marchan con permiso de Pascuas.

También marcharon doce soldados. —En el vapor «Mahón», llegaron el sábado, procedentes de Barcelona, ochenta pasajeros, entre ellos el Auxiliar Mayor de Intendencia don Manuel Lafuente Vaurell, el maquinista de la armada don Adolfo Tudurí García, el alférez de fragata don Nicolás Tudurí Pons, el capitán de infantería don Gervasio Hernández, el fabricante de harinas nuestro amigo don Francisco Bosch Ponsell, el alférez del Regimiento de Infantería de Marina con destino en San Fernando (Cádiz) don Juan Conforio Thomás, el comerciante don Vicente Pons Carreras, el fabricante de calzado don Antonio Casteyó, don Clemente Pons, don Juan Gómez de Tejada, varios artistas de Teatro, don Proudhon Bagur Portella, don Juan Salord, y algunos aprendices marineros de la Escuela Naval naturales de esta Isla, que vienen con permiso de Pascuas.

En el mencionado buque han salido esta mañana para Alcudia 7 pasajeros, y para Barcelona 166, entre ellos el comandante de artillería don Enrique Fernández Sardina, los capitanes del mismo cuerpo don Gabriel Seguí Carreras, y don Luís Quintero, el odontólogo don Julián Ticoluat, don Francisco Sampol y 150 soldados de distintos cuerpos de esta guarnición que marchan con licencia cuatrimestral.

Para todos y de todas clases; calzado para caballero, señora, cadete y niño, a precios increíbles. CUFIENTES, 70.

## Material de artillería

Esta mañana se ha procedido a los trabajos de descarga de los materiales de artillería que condujo el vapor «Aragón».

Hemos visto una camioneta, una motocicleta y otros efectos.

Es ya de fama que la primera marca de cafés tostados es la de los cafés LA GARZA. El público se ha dado perfecta cuenta de que los cafés empaquetados marca LA GARZA son siempre de exquisito paladar y de fino aroma, y los prefiere a todos los demás. En todos los hogares se ha introducido el riquísimo café LA GARZA, por su excelente calidad y moderado precio.

Tres únicas calidades: Tipo SELECTO (tueste natural) Tipo ANITA (id id) Tipo FAMILIAR (Torrefacto)

De venta en los ultramarinos importantes de toda la provincia.

Pero exíjalo empaquetado. No se garantiza como legítimo café LA GARZA, más que el que se vende en paquetes de origen precintados.

NOTA: Daremos exclusiva de venta a tienda importante en todos los pueblos donde no estemos todavía representados.

Somos importadores directos de cargamentos enteros y garantizamos ser la más importante casa tostadora de España. Cafés LA GARZA.—Córcega 213, Barcelona.

## FABRICA DE GAS

== C O K == Servicio a domicilio

### Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Grupo de Ingenieros de Menorca.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Francisco López.

Imaginaria. Comandante de Infantería don Arturo Guerrero.

Hospital y Provisiones.—2.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. Un Oficial de Infantería. Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia. 1.º Oficial de Ingenieros. Imaginaria. 2.º Oficial de Ingenieros.

## Días de Navidad

Pasan ya a la eternidad pretérita los días de Navidad de 1926 que por cierto han sido inclementes, fríos en demasía y tan desahuciables que durante ellos se han dado todas las variedades de la más furiosa tempestad, desde el aguacero torrencial hasta el viento huracanado, sin que faltaran alternativas relampagueantes y atronadoras.

Por lo que respecta al orden espiritual en estos días de concentración y de expansiones de las familias, si dijéramos que las Navidades han transcurrido en medio de la mayor tranquilidad y alegría faltaríamos a la verdad atentos sólo a un sector social, el de los bien hallados. Hace un año—recordamos los conceptos porque entrañaban una indesmentible afirmación—decíamos en un artículo que al día de Navidad puede aplicarse lo que en la zarzuela «La Bruja» dice el que entonces una jota, o sea que esta es alegre o triste según está el que la canta, y efectivamente la Navidad es alegre o triste según está el que la pasa.

Cierto, que en Mahón puede repetirse respecto a los días pasados el tópico de que no han ocurrido incidentes en la calle, ni se ha alterado el orden público. Pero en cuanto a interior de los hogares y aun suponiendo a las familias todas unidas por el amor, ¿han ocurrido incidentes? ¿se ha alterado el orden?

¿Azo: a tanto el infortunio a los pobres y a los desheredados!

## Diga V. lo que quiera;

pero lo bueno y barato es lo mejor. Calzado para señora, caballero y niño. CUFIENTES, 70.

### Nota camercial

Exportación. El vapor correo trajo ante ayer de Barcelona 24 butas con efectos de teatro, 384 sacos con trigo, 145 con harina de trigo, 20 con turtó de coco, 85 con azúcar blanquillo, 54 con café crudo, 95 con cemento, 45 con patatas, 190 con salvado, 5 bultos con vino común, 10 barriles con aceite de oliva, 26 fardos bacalao, 80 balas paja, 80 bultos con vino, licor y coñac y otras muchas mercancías.

El mismo buque se ha llevado esta mañana para Barcelona 3 cajas con caza, 28 con queso y 1 con calzado para la Habana.

### Saludo

A bordo del vapor «Mahón», llegó ante ayer procedente de Barcelona, el excelentísimo señor General de Brigada, segundo jefe de este Gobierno militar, don Fernando Rich Font recientemente nombrado.

Le transmitimos atento saludo de bienvenida, deseándole grata estancia en esta ciudad.

### Un preso

Esta mañana ha sido embarcado en el vapor correo para Barcelona, el individuo forastero que fué detenido hace algunas semanas por la policía, por tener sospechas de que se trataba de un timador.

El preso va custodiado por una pareja de la guardia civil y será entregado a la autoridad por estar reclamado.

## FABRICA DE GAS

== C O K == Clase superior

## SALON VICTORIA

El más elegante, cómodo y favorecido de esta Ciudad

SIEMPRE LAS MEJORES PELICULAS

HOY LUNES DIA 27 DE DICIEMBRE DE 1926

Noche a las nueve y cuarto SESION POPULAR

Programa monstruo a beneficio del público

Por última vez se proyectará la grandiosa revista en colores

## BONJOUR PARIS

Interpretada por Mistinguett y las 200 artistas más bellas del Gran Casino de París

FASTUOSA PRESENTACION GRANDIOSO EXITAZO

Exito también de la extraordinaria película

El vencedor del gran premio Interpretada por el célebre actor Johnny Hines

Para fin de fiesta la eslu penda cómica en dos partes Pamplinas aprendiz de herrero

Por el rey de la risa el auténtico Pamplinas

## CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 28 DICIEMBRE. — A las 6 en punto de la tarde

Gran sesión popular de moda Entrada y asiento 30 céntimos

Ultima proyección de la preciosa comedia dramática marca Fox en 5 partes que tan ruidosamente triunfó el día de su estreno, titulada

## UNA VEZ EN LA VIDA

Creación inmensa del simpático gelán Edmund Lowe y la bella Bárbara Bedford

Noticiero Fox 88, La catástrofe de la Florida y Trágico raid New-York-París

dos Revistas que por sí solas se merecen ya el valor de la entrada, y la cómica LOCA

POR EL CINE.

FIESTAS DEL AÑO NUEVO.—La famosa cupletista española PAQUITA MIRET,

las grandiosas películas EL BIEN PERDIDO e INJUSTO DESPRECIO y GRANDES BALS con BANDA DE MUSICA

## Viaje comercial

El sábado último regresó a esta, después de algunos días de permanencia en Barcelona, nuestro amigo el activo industrial don Vicente Marí Marí, y hoy ha vuelto a embarcarse para la referida capital, al objeto de ulimar asuntos comerciales encaminados a que sea pronto remolcado a este puerto el vapor «Capitan Revuella», recientemente adquirido.

Deseamos lleve feliz viaje.

No quiere gastar mucho, pero desea calzar bien; en la calle CUFIENTES, 70, le resolverán este problema.

## Debut extraordinario

Para mañana anuncia la Empresa del Teatro Principal el debut del eminente divo Juan Rossich que cantará el papel de tenor en la ópera «La Favorita».

Al hablar de esta gran cantante decía «El auton-mista» de Gerona del 26 de noviembre último:

«Rossich hizo anoche lo que es de él. Que reamos con esto dar a entender que fué el de siempre. El Rossich de aquella «Favorita» y aquel «Rigoletto» que tanta impresión dejaron en Gerona, y el Rossich divo, agasajado en el Teatro Real de la villa y corte».

Algo más muy notorio diremos mañana sobre tan excelso cantante.

## FABRICA DE GAS

== C O K == Clase superior

## Festival de Reyes

Hoy a las 5 y media de la tarde se celebrará en la Academia Mariana de San Estanislao una función benéfica patrocinada por la comisión de señoras con propósito de complementar los recursos necesarios para obsequiar con juguetes, jerseys y bolsas de caramelos a los 200 niños pobres del día de Reyes; representándose por la compañía PLUS ULTRA los «Chorros de Oro» «La Casa de los Milagros» y «Un Drama de Calderón», amenizando el espectáculo la Banda municipal.

Precio de la butaca, una peseta. Mahón 27 diciembre de 1926.

## Regimiento de Infantería Mahón 63

Teniendo necesidad este Regimiento de cubrir la plaza de cantinero en el Cuartel de la Explanada, se hace presente para que los que lo deseen pueden presentar proposiciones en las Oficinas del mismo, calle San Roque, núm. 18, teniendo presente que serán preferidos dentro de las mismas condiciones los suboficiales, sargentos, cabos o soldados licenciados del Ejército con buenas notas.

Este anuncio se publicará los días 21, 22, 27 y 28 pudiendo presentar proposiciones hasta el día 7 de enero del próximo año en cuya fecha se adjudicará.

Mahón 20 de diciembre de 1926.—El Comandante Mayor, Arturo Alonso.



ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—El día de Navidad por la tarde se repitió la ópera «Il Trovatore» que ya reseñamos. Por la noche se dió la primera representación en esta temporada de «Rigoletto» que de nuevo se cantó el domingo por la tarde. Este último día por la noche se ofreció al público la primera audición en esta serie de la grandiosa partitura «Aida».

La precedente enumeración basta para comprender que es imposible dar una crónica de cada una de las funciones. Por lo mismo, a guisa de reseña, para las que no tenemos espacio, van unas impresiones.

Con la ópera «Rigoletto» debutó la tiple Julia García, a la que, como es sabido, corresponde el papel de Gilda. Lo dijo perfectamente con verdadera conciencia de artista que sabe acentuar las frases según los estados pasionales, con los que se identifica bien y con satisfacción del público que éste la aplaudió en todos los actos, muy estirando samente, con palmoiteo ensordecedor en el canto del segundo, que dijo con valentía al hacer gala de una voz dulce y agradable que fluye con facilidad y se modula con primores de filigrana.

Por primera vez subió al escenario el barítono Vilella. Luchó con las dificultades del papel de Rigoletto y las venció. Fué saludado con aplausos y en el segundo acto el premio ascendió hasta la ovación, lo mismo que el cantar con toda la pasión y la fiereza de bidas la «Vendetta» del tercer acto.

Voluntarioso, aplicado, decidido se mostró en el papel respectivo el tenor Civil, también debutante. El público apreció su buena disposición, su firme descao y le correspondió con aplausos, en particular en la hermosa romanza del primer acto que el cantante matizó bien y dijo con clara, límpida y afínada vocalización.

La contralto señorita Gamboa y los bajos cantantes Fernández y Montañy fueron igualmente bien recibidos merecidamente.

«Aida» es ópera favorita de nuestro público, es también de las que aquel sabe de memoria, de las que aquí en Mahón se tararean todos los días y se cantan en tertulias, en conciertos y reuniones. Dicho esto es fácil comprender lo que significa que al cantar se el domingo por la noche aquella magnífica composición del inmortal Verdi, no resonaran sólo en el teatro los acuerdos vocales e instrumentales, sino que repercutiese también constantemente por todos los ambientes de la sala y las galerías las salvas de aplausos y las frases de aprobación. ¡Cuán to sentimos no disponer de espacio para decir a cada uno de los que cooperaron al espléndido éxito de «Aida» el párrafo que merecen.

Porque lo merece, la señora Guñart que con genialidad de actriz cantante encarnó a la esclava que desde la humildad y el apocamiento se exalta en alas del amor hasta la vehemencia y la abnegación; la señorita Masini, ágil, rencorosa, fiera e inhumana, conforme lo requiere cada período; el señor Arielli, que al compás de la orquesta, armó nicamente, concertadamente, buen actor de ópera, con raudales de voz potente y extensa dijo amores, sacrificios, valentía, ilusiones; Vilella que hizo un Amonastro de cuerpo entero; Fionti muy acertado, muy en carácter, como cantante y como artista que pisa seguro el escenario en el papel del Gran Sacerdote, y Fernández que representó bien al farón, y Serretti, y éste y aquél y el otro, todos, todos.

Cada canto individual, cada dúo, cada terceto, cada coro, cada número en una palabra era un acierto y un motivo de aplauso. ¿A qué mencionarlos separadamente aun cuando dispusiéramos de lugar si con la afirmación precedente basta para el lector que los conoce bien y está muy al tanto de la obra? Llegamos al punto culminante de estos comentarios y queremos fijar bien los conceptos.

Al reseñar encomiásticamente la representación de «Il Trovatore» y después de elogiar a cada uno de los cantantes, a los coros y a la orquesta dijimos que por tan lisonjero éxito felicitábamos como representante de todos el maestro don Francisco Ribas. Breve, comprimida, más que concisa, es la frase; pero para el lector un poco avisado quiere decir que todas las alabanzas que le preceden convergen sobre el mencionado Director a quien se felicita como representante de todos.

Después de cantada «Aida» hemos de volver a felicitar muy expresivamente al maestro Ribas que fué con justicia aclamado hasta obligarle a salir al proscenio varias veces rodeado por toda la compañía.

Por sus frutos los conoceréis, dijo un evangelista; pero no sólo por el resultado de cada representación juzgamos al maestro Ribas, sino también porque al observarle vemos que activo, experto, atento, domina siempre la situación, concentra en su mente el conjunto y los detalles, la masa orquestal, las masas vocales, todo, todo hasta el movimiento escénico.

A tal maestro, tal orquesta. Más claro: bajo la batuta de don Francisco Ribas la orquesta es afinada, disciplinada, pulcra, estudiantosa con aprovechamiento. Que no en balde de la íntegra profesores buenos todos y de prenda y muy reconocida competencia algunos de ellos.

El coro ídem, ídem. Creemos que esto es también claro.

Buenas entradas por las tardes y llenazos de Navidad por las noches.

Del siniestro marítimo

Telegrama de pésame

Nos es grato corresponder al saludo con que nos favorece el Excelentísimo señor General Gobernador Militar en el valiente de remisión de un escrito que dice así:

Copia del telegrama que el Excelentísimo e Ilustrísimo señor Obispo de Ciudadela dirige al Excelentísimo señor General Gobernador Militar de esta Isla:

«Asociado a la general consternación por desgracias en la gasolinera ruego al Señor por fallecidos y salud heridos».

Por fin, ya era hora

Esta mañana han comenzado los trabajos para remover los restos de la lancha a motor número 1, que como se sabe se hallan en el fondo del mar, y ver si de esta manera aparece el cadáver del joven obrero afiliado al Parque de Artillería José Pons, que desapareció en el momento de la catástrofe.

Se realizan dichos trabajos por medio de dos barcazas pertenecientes a la Base Naval, provistas de grúas, y está preparado el buzo de dicha dependencia para bajar a efectuar los reconocimientos que sea preciso.

Un grupo numerosísimo situado en el muelle, presencia las referidas operaciones.

Noticias marítimas

Vapores correos

A causa del mal tiempo, suspendió ayer la salida el vapor «Mahón», para Alcudia y Barcelona, efectuándola esta mañana a las nueve.

Se ha llevado mucho pasaje, la balija y carga.

—Ayer suspendió la salida de Barcelona para Alcudia y este puerto el vapor «Delfín». Como el tiempo amainado es probable llegue mañana a esta.

Velero

Ayer, cuando soplabla fuerte viento y había cerrazón, entró en el puerto el moto velero «Nuevo Lareño», procedente de Barcelona y Ciudadela con veinte toneladas de carga general. Patrón señor Torres.

El tiempo

Ayer sopló duro vendabal que roló en distintas direcciones. También cayó fuerte chaparrón.

Amaneció hoy más despejado el firmamento y luce el sol a ratos.

CURIOSIDADES Y PASATIEMPOS

Diablescascas

III

De «La Voz de Sollers», del día 18 de diciembre:

La semana pasada, al tratar de demonios, he metido la mano en el avispero.

Esta semana presente me he cansado de recibir epístolas.

El uno que no cree, el otro que sí y hasta uno del Puerto de Santa Catalina me escribe que si bien él no ha visto nunca el diablo en cambio hay un cuñado suyo que lo ha visto varias veces.

Y yo lo creo así. Yo, ya dije que lo he visto en persona varias veces en Felanitx, y pintado, o mejor fotografiado, en la Ermita de Valldemosa cuantas veces he ido. Allí os espera detrás de la puerta.

¡Y por muchos años!

El diablo ha pasado por Mallorca varias y distintas veces.

Todos o casi todos habeis visto el carro triunfal. Pues en el carro triunfal cantan los angelitos:

Sor Tomasetta ¿ahont sou?

Ja vos poreu amagá

perque el dimoni vos serca

y a dins un pou vos vol tirar.

Bueno; pues en las afueras de Valldemosa existe es molí de la Beata.

Y allí, hay un ladrillo en donde marcó su pezuña Luzbel una de las distintas veces que quiso tirar a Catalina Tomás en el pozó.

Y como esta pezuña marcada existen otras y otras en otros lugares de la isla.

¡Bien es verdad que también existen ses potes des cavall d'el Rey En Jaume!

Pero... no confundamos.

Muchos de los que me dicen que han visto al diablo sufren una equivocación lamentable.

Tales equivocaciones en el mundo se han repellido con inusitada frecuencia.

El día 30 de abril de 1711, el parlamento de Aix en la Provenza, estaba reunido para juzgar a un desdichado sacerdote llamado Graufried, acusado de haber hecho pacto con el demonio, cuando, de repente, una figura negra salió con estruendo de la chimenea de la audiencia. Convencidos los consejeros de que el príncipe de las tinieblas venía en auxilio de su cliente, huyeron, excepto uno, que habiéndose enganchado el vestido en un clavo se quedó allí por fuerza, más muerto que vivo. El buen hombre no recobró un tanto el ánimo hasta que fué interpelado en los términos siguientes por la negra y es pantable figura:

—¿Tendreis la bondad de decirme dónde estoy?

—Entonces comprendí que el pretendido demonio era sencillamente un desholinador que se había caído desde lo alto de la chimenea.

Habiéndose introducido unos ladrones por cierta ventana en una iglesia del país de Brunswick en Alemania, dejaron reunidos un gran montón de objetos que, con admiración de todo el mundo, no se llevaron. Poco tiempo después fueron presos otros ladrones, y al juez se le ocurrió preguntarles si tenían conocimiento de aquella tentativa de robo. Como ya habían confesado otros distintos atentados no tuvieron inconveniente en confesar que habían sido los autores de aquel, asegurando, no obstante, que nada se habían llevado.

—Y porque no os lo llevasteis?—les preguntaron.

—Porque fuimos sorprendidos—respondieron—por un demonio de largos cuernos y grandes garras, de chispeantes ojos y cubierto con una vestidura oscura y una corbata encarnada. Nos aterrizó hasta tal punto que fuimos jurando no volver jamás a robar en las iglesias.

Habiéndose referido estos pormenores al señor del lugar cuyo santuario había sido amenazado de saqueo, reconoció en el retrato del diablo a un ciervo que tenía domesticado, que vagaba por todas partes y quedaba frecuentemente en la iglesia cuando el sacristán cerraba los puertos sin verla.

Ya veis pues que estos, como los de ahora, creían firmemente haber visto al diablo.

Por tanto el problema está, como en Hamlet en el ser o el no ser.

BELMONTE IV.

**Limpie de mala semilla**  
**la mejor de sus haciendas**

En todo tiempo acechan su persona mil gérmenes nocivos. Lo que en otras circunstancias habría sido una indisposición pasajera, se convierte, al encontrar entorpecidos sus órganos de expulsión, en la peor de las infecciones.

Prevéngase, pues, si su cuerpo no se purifica normalmente por sí. Ayúdele usted diariamente con una copita de agua mineral purgante. Lubrica siempre, rápidamente, sin irritación; no con la brutalidad de las sales químicas, producto de laboratorio.

Entre las aguas purgantes, ninguna como la RUBINAT-LLORACH. Su incomparable mineralización, su constante tolerancia y la reducida cantidad que basta para lograr un efecto rápido y terminante, hacen de ella el purgante ideal.

¡Energica pero suave!

AGUA PURGANTE  
**Rubinat Llorach**

SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 25 y 26 a las 25 50.

Crónica Nacional NOTICIAS VARIAS

El vuelo a Guinea

En la Dirección General de Marruecos facilitaron a medio día noticias relacionadas con el vuelo de la escuadrilla «Atlántida».

Los hidros salieron a las 9 35 de hoy de Monrovia.

A primeras horas de la tarde el jefe del Gobierno conferenció con el general Jordana.

Este comunicó al marqués de Estella bonifimas impresiones del vuelo de los aviadores de la «Atlántida».

En el ministerio de la Guerra

El general Primo de Rivera desde Palacio se trasladó al ministerio de la Guerra, para visitar al duque de Tetuán, que aun cuando está muy mejorado no ha salido todavía de sus habitaciones particulares.

Luego el jefe del Gobierno tuvo un cambio de impresiones con los ministros de Hacienda, Gobernación, Fomento e Instrucción Pública.

Más tarde despachó con todos ellos, se paramadamente.

También visitaron al marqués de Estella, entre otros los generales Fanjul y Mayendia.

Consejo de Ministros

Esta tarde a las seis se reunirán los ministros en Consejo.

Frío y nieve

Barcelona. La montaña del Tibidabo está nevada. Se siente intenso frío.

Madrid.—Las nevadas son generales en España. Aquí la temperatura es de siete bajo cero, lo que es causa de que en las fiestas de Navidad la animación en las calles sea menor que otros años.

Bilbao.—Ha nevado por espacio de sesenta y dos horas.

San Sebastián. Se han suspendido los partidos de foot-ball.

En Reinosa la nieve que cubre el suelo alcanza una altura de medio metro.

Valladolid. Muchos pueblos están incomunicados.

Zamora. El río Duero está helado.

Valencia. Las grandes heladas han causado terribles daños en los campos.

Oviedo. Está interceptado el puerto de Pajares.

Santander. Los trenes están detenidos.

Un oficial dispara contra otro

Madrid.—En la calle de la Montera un oficial de intendencia, de la escala de reserva, llamado don José Mayordomo hizo dos disparos contra el oficial de intendencia don José Conde y le hirió en la espalda. Al volverse le hizo un nuevo disparo que le alcanzó en el vientre.

El herido está gravísimo.

El agresor trató de huir, pero fué detenido.

Ha declarado que por causa de una denuncia del señor Conde que le acusó de hacer vida irregular fué expulsado del cuerpo y pasó a la reserva.

El señor Mayordomo ha ingresado en prisiones militares.

Del mundo oficial

Sevilla.—Se espera que el día 2 llegará el marqués de Estella.

Se ha publicado un decreto por el que se trasladó el Director Superior de la Técnica de Industria Militar a la Junta Central de Industrias civiles.

Se han reorganizado los parques de artillería. Se disuelven los de Zaragoza, Valladolid y Segovia.

FOOT-BALL

Los partidos de Navidad

Resultados de algunos partidos celebrados en diversos puntos de España el día de Navidad:

Barcelona.—Barcelona cuatro; Celta de Vigo, uno.

Español cuatro; Tolosa cero.

Suspendidos los partidos que debían jugar la Unión Sportiva de Sans contra el Júpiter y el Marínenc contra el Iluro de Mataró.

Bilbao.—Athletic uno; Amateur, de Viena, dos.

Málaga.—A beneficio de la Asociación de la Prensa jugaron el Málaga y el Levante, ganando el primero por tres a uno.

Murcia.—Titular uno; Baracaldo uno.

Castellón.—Racing, madrileño, uno; Deportivo local cinco.

Los que se jugaron ayer en Barcelona

Barcelona uno; Celta dos.

Español siete; Tolosa cero.

Europa dos; Amira, de Viena, cuatro.

Júpiter tres; Badalona uno.

Ecos del Extranjero

De oriente a occidente

Nuevo emperador

Tokio.—Ha muerto el emperador. Sube al trono su hijo Hirohito.

Detención de Uzcudum

Habana.—Ha sido detenido el boxeador profesional Paulino Uzcudum.

El motivo del arresto es haber atropellado a un periodista.

Los políticos

En la república centro americana de Nicaragua han desembarcado tropas interventoras yanquis.

Cuando el atentado frustrado contra el Presidente Díaz hirieron a su cochero.

Los agresores huyeron.

Telegrama Oficial

Facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 26 a las 25 45.

El parte de guerra del día de hoy no acusa novedad en la zona de protectorado.

Del vuelo a Guinea; el Comandante del cañonero «Cánovas del Castillo» a las 9 y 15 del día 25 telegrafía lo siguiente:

«Patrulla «Atlántida» salió de Gran Bessan a las 10 y 10 de ayer 24 llegando sin novedad a Legus a las 16 y 10 del 25.»

El jefe de la patrulla «Atlántida» dice al de la Sección de Aeronáutica:

Llegamos la patrulla reunida esperando salir hoy para Fernando Poo.

Un radiograma de Legus de las 18 del día 25 dice que la patrulla salió a las 9 y 50 para Fernando Poo.

Ateneo Científico

AUDICION RADIOTELEFONICA PARA HOY LUNES

Nápoles a las 20: Concierto vocal e instrumental.

Madrid a las 22: Concierto.

COPIAS A MAQUINA

«UNDERWOOD»

RAPIDEZ Y PULCRITUD

Todas las tardes de 2 a 7. GRACIA, 24

Banco de Menorca

BOLSA DE BARCELONA

Bolsa de 24 Diciembre de 1926

Fr. ncos cheque	28'00
Libras	31'80
Dollars	6'54
Liras	29'60
Interior serie A 4 p. 100	63'35
Id. serie B 4 p. 100 1920	68 35
Oblig. Te. 4 años Enero 1929	600 00
Amort. 5 por 100 serie A 1920	91'25
Id. Id. B.	91 25
Exterior serie A	82 90
Oblig. Barcelona de Electricidad 6 por 100 1920	00 00
Id. F. C. Catalanes 6 p. %	87 75
Id. Cp. Gral. Tranvías 5 p. %	00 00
Transatlántica 6 p. % hipoteca	102 85
Id. F. C. Norte Prioridad 3 por 100	73 25
Amortizable 5 por 100 Serie A 1917	91'20
Amortizable 5 por 100 Serie B 1917	91 20
Id. Sded. Gral. Aguas-Barcelona	00 00
Id. Cárceles V. bi	00 00

Tipografía Mahonesa —Calle Nueva, Mahón



# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera

El famoso automóvil sin válvulas 6 cilindros

## Willys Knight

Record oficial de España de las 24 horas

El nuevo y admirable OVERLAND de 4 y 6 cilindros.

OVERLAND 4 cilindros Turismo 5 plazas. Pesetas 7 000.

Chasis camión OVERLAND y FEDERAL.

Para encargos, precios y Catálogos al único Agente en Menorca

**JUAN T. VIDAL**

Doctor Orfila, 8.-MAHON

## Obras diversas

Se pueden adquirir en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	3'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	4'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras)	7'00
BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» a larga distancia.	4'00

## La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas de tintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado. HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRÈCHE (INDRE-ET-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

## TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

Ancho de una columna	
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 1 a 5 inserciones	3'00 pts.
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones	5'00 »
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción	0'50 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 y de 1 a 3 inserciones	5'00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones	8'00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción	1'00 »
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción	

  

Ancho de tres columnas	
Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.	

  

De un octavo de página	
Por una inserción	10'00 pts
Por dos inserciones	15'00 »
Cada nueva inserción	4 pesetas de aumento

  

De un cuarto de página	
Por una inserción	20'00 pts
Por dos inserciones	30'00 »
Cada nueva inserción	7'50 pts. de aumento

  

De media página	
Doble precio que el señalado para el cuarto de página.	

  

De página entera	
Doble precio que el señalado para la media página.	

  

ESQUELAS MORTUORIAS	
Del ancho de una columna	7'50 pts
A dos columnas	20'00 »
Un octavo de página	55'00 »
Un cuarto de página	50' »
Media página	75'00 »
Página entera	100'00 »

  

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que el señalado para la segunda o tercera.  
Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

Observaciones.—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un pago por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por espacio en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la presente tarifa.—3.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 10% de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias. Los otros anuncios sufren un aumento de diez céntimos por cada inserción para pago al fin.

## EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

## PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Emulente potente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios: arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasas! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo; y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Destiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el envase de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 5.ª, derecha, Madrid (España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.